Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **75 (1957)**

Heft 62

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 62 Bern, Freitag 15. März 1957 — 75. Jahrgang — 75e année — Berne, vendredi 15 mars 1957 **No 62**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21860 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50; halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahrssabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21860 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à le poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 tr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: tr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à le revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 164061–164090.
Geschäftseröffnungsverhot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Australien: Sonderimportbewilligung für lebenswichtige Waren. - Australie: Autorisation d'importation spéciale pour des marchandises indispensables.
«Il y a en Suisse plus de 12 000 fabriques, occupant plus de 600 000 ouvriers et employés» (extrait de «La Vie économique» No 2).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Besitzer des Inhaberschuldbriefes von Fr 2250, d. d. 16. Juli 1930, im 1. Rang, lastend auf dem Grundstück Parzelle Nummer 135, Grundbuch Zihlschlacht, E. Bl. 214, ursprünglicher Eigentümer und Schuldner Gottlieb Schneider, heutiger Eigentümer Albert Schneider, Sohn, Zihlschlacht, wird aufgefordert, den genannten Titel innert der Frist von 1 Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (179[1])

Bischofszell, den 7. März 1957. **Gerichtspräsidium Bischofszell.**

Es wird der Wasserbezugsschein Nr. 553 der Gemeindewasserversorgung Davos, lautend auf Dr. R. Wolfer-Bianchi, vermisst, weshalb hiermit die öffentliche Aufforderung ergeht, denselben innert 6 Monaten ab heute der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (182[2])

Davos, den 15. März 1957. **Der Präsident des Bezirksgerichtes Oberlandquart:** S. Wehrli.

Le détenteur du livret au porteur No 600 213 de la Banque Cantonale Vaudoise, créé le 21 novembre 1956, est sommé de me le produire jusqu'au 30 septembre 1957. (183[3])

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J. G. Favey.

Le détenteur du livret d'épargne au porteur No 23 857, émis le 24 janvier 1947 par la Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne, est sommé de me le produire jusqu'au 30 septembre 1957. (184[3])

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J. G. Favey.

La pretura di Locarno-Città diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di 6000 fr. (seimila) costituito da rogito No 60 del notaio avv. G. Respini, Locarno, del 18 aprile 1939, di cui all'inscrizione No 92 nel registro delle ipoteche di Locarno in data 27 aprile 1939, a carico della particella in comune di Locarno (Monti) No 1587 A–b., ora di proprietà del signor Widmer Giulio, fu Samuele, Locarno-Monti, titolo andato smarrito o distrutto, ad annunciarsi alla pretura stessa, entro il 30 aprile 1958, sotto comminatoria dell'annullamento del titolo ipotecario stesso. Il tutto in applicazione degli art. 981, 983 e rel. del C.O. e art. 870 C.C.S. (181[2])

Locarno, 12 marzo 1957. **Per la pretura:** Ettore Pedrotta, segretario-assessore.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 5. März 1957 wurde der nachstehend aufgeführte Schuldtitel als kraftlos erklärt: Schuldbrief von Fr. 6000, ausgestellt am 14. August 1930, lautend auf den Schuldner Jakob Huber, Landwirt, von und in Hinterbuchenegg-Stallikon, zugunsten der Schweizerischen Volksbank, Horgen, lastend im ersten Rang auf ungefähr 108 Aren Mattland und Waldung in der vorderen Weid im Gemeindebanne Stallikon, derzeitige Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Felsenegg A.G., Stallikon (Grundprotokoll Stallikon Band 4, Seite 438). (185)

Affoltern a. A., den 9. März 1957.

Namens des Bezirksgerichtes Affoltern, der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

5. März 1957. Flaschenverschlüsse usw.

Plastikron-Patente AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Februar und vom 1. März 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Patenten und Lizenzen, insbesondere die Verwaltung und die Verwertung der von ihr erworbenen Plastikron-Flaschenverschluss-Patente. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, sofern dies ihrem Zwecke förderlich ist. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt nach Massgabe des Uebernahmevertrages vom 15. Februar 1957 die in diesem aufgeführten ausländischen Patentanmeldungen betreffend den Plastikron-Verschluss und die daraus resultierenden Patente und bezahlt dafür Franken 30 000 und darüber hinaus 20 Prozent aller ihr aus der Verwertung dieser Patente zufliessenden, im genannten Vertrag näher umschriebenen Erträgnisse. Im weiteren übernimmt sie die Bezahlung von Patentkosten in der Höhe von zirka Fr. 6050, näher bezeichnet im Uebernahmevertrag. Ferner übernimmt die Gesellschaft die Rechte und Pflichten aus einem in den Statuten näher bezeichneten Lizenzvertrag mit Ausnahme des Anspruches auf die in diesem Vertrage ausbedungene erste Anzahlung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Peter Prager, von und in Zürich, als Präsident, sowie Alfred P. Pestalozzi, von und in Zürich, und Jan Staller, staatenlos, in Erlenbach (Zürich), als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 85 in Zürich 6.

11. März 1957.

Hotel Plaza A.-G., Zürich (Hôtel Plaza S.A., Zurich), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Februar 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des Hotels Plaza in Zürich und ist berechtigt, sich an anderen Unternehmen des Hotel- oder Gastwirtschaftsgewerbes zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000; es zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt von Arthur Paul Bolli, von Beringen, in Locarno, das von ihm an der Goethestrasse 18 / Falkenstrasse 21 in Zürich betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Hotel Plaza mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Februar 1957, nach der die Aktiven Fr. 2 100 000 und die Passiven Fr. 1 900 000 betragen, zum Preise von Fr. 200 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sowcit ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus cinem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Arthur Paul Bolli, von Beringen, in Locarno. Geschäftsdomizil: Goethestrasse 18 in Zürich 1.

11. März 1957.

Schweizerischer Kaufmännischer Verein (Société suisse des Commerçants) (Società svizzera dei Commercianti), in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1953, Seite 2473). Die Unterschriften von Carl Strickler, Adrien Favre-Bulle, Ernst Müller und Ernst Vogel sind erloschen. Es zeichnen: Philipp-Schmid-Ruedin nun als Präsident des leitenden Ausschusses; Paul Masmejan nun als 1. Vizepräsident des leitenden Ausschusses; Hans Appenzeller nun als 2. Vizepräsident des leitenden Ausschusses und Arnold Meier-Ragg nun als Generalsekretär. Neu führen Kollektivunterschrift: Traugott Büchi, von und in Küsnacht (Zürich); René Pidoux, von und in Genf; Eduard Werder, von und in Zürich, Mitglieder des leitenden Ausschusses, und Richard Maier, von Lütisburg (St. Gallen), in Zürich, Zentralsekretär. Der Präsident oder ein Vizepräsident führt mit einem weitern Mitglied des Ausschusses, dem Generalsekretär oder einem der Zentralsekretäre bzw. dem Verwaltungschef Kollektivunterschrift.

11. März 1957.

Steiner, Mineraloel und Chemikalien A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1957, Seite 565). Die Generalversammlung vom 5. März 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr 100 000 auf Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

11. März 1957.

Stella Tresor A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1956, Seite 454), Vertrieb und Handel mit Tresoren usw. Ernst Holzreuter und Fritz Keller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Büsing, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist jetzt einziges Mitglied; er führt weiter Einzelunterschrift.

11. März 1957. Sprachschule usw.

Teacher's Voice-School A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1955, Seite 104), Betrieb einer Sprachschule usw. Dr. Bruno von Büren ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. März 1957.

L. & W. Krieg, chemische Trockenreinigung «Express», Wiedikon, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Leonhard Krieg und Waltraut Krieg, beide von Altendorf (Schwyz), in Herrliberg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. März 1957 ihren Anfang nimmt. Kleiderreinigungsgeschäft (chemische Trockenreinigung). Aemtlerstrasse 16.

11. März 1957.
Scheuch & Freytag, Buchdruckerei, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1952, Seite 1827). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Fritz Freytag aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Kurt Scheuch, nun in Zürich 3, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma K. Scheuch, Buchdruckerei fortgesetzt.

11. März 1957. Druckerei.
Gebr. Maurer, Inhaber Emil Maurer, in Zürich (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1951, Seite 2777), Druckerei (Lithographie). Der Firmainhaber führt auch den Vornamen Gustav. Die Firma lautet nun **Emil G. Maurer.**

11. März 1957. Kosmetische Artikel.
Gertrud Zwicky, in Zürich (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1950, Seite 939), Herstellung und Handel mit kosmetischen Artikeln. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. März 1957.
Handels- & Industrie-Holding A.G., bisher in Zürich 1 (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1956, Seite 2041), Erwerb und Verwaltung sowie Verwertung oder Veräusserung von Beteiligungen aller Art usw. Die Generalversammlung vom 8. März 1957 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zollikon. Geschäftsdomizil: Guggerstrasse 26 (bei Dr. Willy Schulthess).

11. März 1957.
Radio-Genossenschaft in Zürich (R. G. Z.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1951, Seite 1678). Dr. Emil Anderegg, Emil Stalder, Dr. Rudolf Planta, August Bettschart, Hans Nägeli und Dr. Edmund Wehrli sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu sind als Mitglieder des Vorstandes ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Walter Ulrich Guyan, von Fideris (Graubünden), in Schaffhausen, Dr. Hans Koch, von Villmergen und Frauenfeld, in Zug, Hedwig Leuenberger, von Basel, in Zürich, Hanny Pestalozzi, von Zürich, in Wil (St. Gallen), Dr. Hans Pestalozzi, von Zürich, in Zollikon, und Dr. Andrea Bezzola, von Zernez und Samedan, in Chur.

11. März 1957.
Felix Mannhart, bisher in Opfikon (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1953, Seite 1339), Vertretungen von Maschinen und Apparaten usw. Die Firma hat den Sitz nach Dietikon verlegt und lautet nun **F. Mannhart, Maschinen- und Apparatebau.** Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Bau von Maschinen und Apparaten für die Maschinen- und Textilindustrie. Geschäftsdomizil: Ueberlandstrasse 74.

11. März 1957. Büromaschinen, Büromöbel.
August Ernst, in Zürich (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1950, Seite 2654), Handel mit Büromaschinen und Büromöbeln. Neues Geschäftsdomizil: Affolternstrasse 142.

11. März 1957.
Ernst Müller, Herrenmode Kobold, in Winterthur (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1952, Seite 3122). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. März 1957. Lebensmittel, Delikatessen usw.
Albino Meletta, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albino Meletta, von Loco (Tessin), in Zürich 2. Handel mit Lebensmitteln und Delikatessen. Morgentalstrasse 27.

12. März 1957.
Sennereigenossenschaft Ebertswil-Hirzwangen in Liq., in Hausen am Albis (SHAB. Nr. 138 vom 15. Juni 1956, Seite 1542). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

12. März 1957.
Schweizer-Annoncen A.G. «ASSA» Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1953, Seite 3170), mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Guido Essig ist erloschen. Hans Carl Klauser, nun in Erlenbach (Zürich), und Robert Jaquet, beide Direktoren, führen Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Mitglieder des Verwaltungsrates. Vizedirektor Jacques Leu ist nun Bürger von Zürich.

12. März 1957. Getreide, Futtermitttel usw.
BUNGE Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1955, Seite 557), Import, Export, Transport, Lagerung von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Getreide, Futtermitteln usw. Der Direktor Georges Karcher wohnt nun in Küsnacht (Zürich). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Paul Ulmer, von Steckborn, in Zürich.

12. März 1957.
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1957, Seite 161). Dr. Heinrich Wolfer und Joseph Straessle sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. ing. Herbert Wolfer, von und in Winterthur.

12. März 1957.
Zürcher Lagerhaus A.G. (S.A. des Entrepôts de Zurich), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1956, Seite 946). Robert Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

12. März 1957. Autoreparaturen usw.
Robert Meyer, bisher in Wallisellen (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1954, Seite 2150), Betrieb einer mechanischen Autoreparaturwerkstätte usw. Die Unterschrift von Clara Meyer-Röösli ist erloschen. Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 10. Geschäftsdomizil: Am Wasser 54.

12. März 1957.
Schuhhaus Maissen, in Zürich (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1946, Seite 3770). Die Prokura von Margrit Kaufmann, geb. Stutz, ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt worden an Placidus Maissen, von Zürich und Disentis (GR), in Zürich.

12. März 1957.
Gummi-Werke Richterswil A.-G. (Etablissements de Caoutchoutage Richterswil S.A.) (Rubber Works Richterswil Ltd.), in Richterswil (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1956, Seite 1858). Die Generalversammlung vom 28. Februar 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 300 ist das Grundkapital von Fr. 1 800 000 auf Fr. 2 400 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 8000 Namenaktien zu Fr. 300 und voll liberiert.

12. März 1957. Fenster usw.
Fenestra A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 118 vom 23. Mai 1956), Seite 1314), Fabrikation und Verkauf von Fenstern in Holz und Metall usw. Dr. Ernst Imfeld und Ernst Walder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

12. März 1957. Möbel, Teppichc, Bettwaren usw.
Fritz Nyffeler, in Langenthal, Fabrikation von Möbeln, Betten und Polstern, Handel mit Teppichen, Linoleum und Bettwaren (SHAB. Nr. 234 vom 5. Oktober 1956, Scite 2522). Dic Firma hat Einzelprokura erteilt an Lydia Nyffcler, geb. Hess, von Gondiswil, in Langenthal.

12. März 1957.
Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Langenthal (Union Suisse Creditreform, Succursale de Langenthal) (Unione Svizzera Creditreform, Succursale di Langenthal), in Langenthal (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1956, Seite 421), Genossenschaft mit Hauptsitz in Zürich. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

Bureau Bern

11. März 1957.
W. v. Niederhäusern, in Bern, Betrieb eines Leinwandgeschäftes unter der Enseigne «Zur Leinenstube» (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1951, Seite 218). Die Firma wurde geändert in **Emmentaler-Leinenstube W. v. Niederhäusern.** Die Enscigne «Zur Leinenstube» wird aufgehoben. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Wäscheaussteuern. Der Inhaber hat Einzelprokura erteilt an Marie v. Niederhäusern, gcb. Spahr, von Riggisberg, in Bern.

12. März 1957. Liegenschaften.
R. Rauss, in Bern. Inhaber der Firma ist Roger Rauss, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Bern. Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften. Oberer Aareggweg 66.

12. März 1957. Isolationen usw.
Felsolit A.G., in Bern, Ausführung von Isolationen und Unterlagsböden jeder Art usw. (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1956, Seite 1575). Der Verwaltungsrat besteht aus Fritz Augstburger, von Konolfingen, in Laupen, Präsident (neu), und Werner Lanz, Vizepräsident (bisher Präsident). Verena Lanz-Moser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Die bisherige Einzelunterschrift von Werner Lanz und die Unterschrift von Verena Lanz-Moser sind erloschen.

Bureau de Delémont

12 mars 1956. Accordéons.
Joseph Kohler, à Courfaivre, représentation pour la vente d'accordéons (FOSC. du 21 janvier 1954, N° 16, page 179). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Fraubrunnen

12. März 1957. Fahrräder, Motorräder.
E. Schärer, in Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Ernst Schärer, von Thörigen, in Utzenstorf. Betrieb einer Fahrrad- und Motorradhandlung mit Reparaturwerkstätte. Bahnhofstrasse.

Bureau de Porrentruy

12 mars 1957. Installations sanitaires, chauffages.
Luc Voirol, à Porrentruy. Le titulaire est Luc Voirol, fils de Paul, des Genevez, à Porrentruy. Installations sanitaires et chauffages. Sous Bellevue 11.

Luzern — Lucerne — Lucerna

11. März 1957. Kolonialwaren, Getreide.
H. Egli-Grüter, in Luzern, Kolonialwaren und Getreide (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1938, Seite 1091). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. März 1957.
Maschinen- & Werkzeugfabrik A.G. vorm. H. Bossart (S.A. des Ateliers de Constructions-mec. ci-devant H. Bossart) (Officine meccaniche S.A. già H. Bossart), in Reiden (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1955, Seite 687). Guido Häfliger wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt wie bisher Kollektivprokura.

11. März 1957. Gasthaus.
Andreas Petermann jun., in Root, Betrieb des Gasthauses «Rössli» (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1949, Seite 1439). An Bruno Bracher, von Lungern, in Root, wurde Einzelprokura in erweiterter Form nach Art. 459, Abs. 2, OR, erteilt.

11. März 1957. Chemische Produkte usw.
Revit AG, in Luzern, chemische Prodnkte usw. (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1957, Seite 319). Neue Adresse: Steinhofrain 3.

11. März 1957. Gasthaus.
Josef Wolfisberg, in Eich, Gasthaus zur Sonne (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1935), Seite 2799). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Josef Wolfisberg», in Eich.

11. März 1957. Gasthaus.
Josef Wolfisberg, in Eich. Inhaber dieser Firma ist Josef Wolfisberg, jun., von und in Eich. Er hat auf den 1. Januar 1957 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Josef Wolfisberg», in Eich, übernommen. Betrieb des Gasthauses zur Sonne.

11. März 1957. Elektrische Installationen usw.
Gubler & Cie. A.G., in Luzern, elektrische Installationen usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1957, Seite 475). Susanne Gubler, von Nebikon und Egolzwil, in Zürich, wurde zur Präsidentin des Verwaltungsrates gewählt. Sie führt Einzelunterschrift.

11. März 1957.
Viehzuchtgenossenschaft Schongau, in Schongau (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2765). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 10. August 1956 auf Grund des luzernischen Gesetzes über die Förderung der Tierzucht vom 12. Mai 1948 und der kantonalen Vollziehungsverordnung dazu vom 19. August 1948 in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb gelöscht.

11. März 1957. Kolonialwaren usw.
Gebr. Zimmermann, in Luzern, Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1955, Seite 175). Neue Adresse: Baselstrasse 61.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

12. März 1957.
SECURO A.-G., Luzern, bisher in Luzern, Handel mit Waren aller Art, Uebernahme von Vertretungen (SHAB. Nr. 112 vom 17. Mai 1951, Seite 1187). Gemäss den öffentlichen Urkunden über die Generalversammlungen vom 22. Dezember 1956 und 12. März 1957 wurde der Sitz nach Hergiswil verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. Mai 1951. Die Firma wird abgeändert in **A.-G. für Betriebsberatung im Lebensmittelhandel.** Zweck der Gesellschaft ist Propaganda und Betriebsberatung für Lebensmittelgeschäfte, Handel mit einschlägigen Waren aller Art sowie Uebernahme von Vertretungen und Beteiligung an Unternehmen, die einen ähnlichen Geschäftsbereich aufweisen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter Hautle, von Appenzell, in Hergiswil (Nidwalden). Die Unterschrift des ausgeschiedenen Verwaltungsrates Herbert von Moos ist erloschen. Domizil der Gesellschaft: Haus Angela.

Zug — Zoug — Zugo

12. März 1957. Chemisch-technische Produkte.
Vilorex, Fritz Schumpf, in Zug, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1957, Seite 507). Die Firma wurde wie folgt neu umschrieben: **Vilorex, Fritz Schumpf sen.**

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

12 mars 1957. Epicerie, mercerie, quincaillerie.
Alexis Vial, à La Verrerie / Semsales, épicerie, mercerie, quincaillerie (FOSC. du 8 septembre 1952, N° 210, page 2230). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Fribourg

12 mars 1957.
Gunex, Kirchmair & Cie, à Fribourg, société en nom collectif, vente de produits de lavage et teinturerie (FOSC. du 27 juin 1956, N° 143, page 1652). La société a changé sa raison sociale en **Gunex, Kirchmair & Cie, Société de placements et d'importation-exportation** et son genre de commerce en: placements de capitaux, importation, exportation, représentations de diverse nature.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

8. März 1957. Möbel.
Werner Schibli, bisher in Olten, Möbel (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1952, Seite 1427). Die Firma hat den Sitz nach Trimbach verlegt. Geschäftsdomizil: Baslerstrasse 134.

12. März 1957. Transport-, Bagger- und Abbruchunternehmen.
Otto Junker, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Otto Junker, von Rapperswil (Bern), in Wynau, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Marie, geb. Bösiger. Transport-, Bagger- und Abbruchunternehmen. Ringstrasse 2.

Bureau Stadt Solothurn

Berichtigung.
Otto Junker, in Solothurn, Transport-, Bagger- und Abbruchunternehmung (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1957, Seite 679). Der Firmainhaber Otto Junker lebt mit seiner Ehefrau Marie, geb. Bösiger, in vertraglich vereinbarter Gütertrennung. Sein Wohnsitz ist Ober-Murgenthal, Gemeinde Wynau (Bern). An der Hauptgasse 69 befindet sich das Geschäftslokal und nicht das Geschäftsdomizil.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

9. März 1957. Gasthaus, elektrische Anlagen.
Jochem Schneider-Weber, in Birsfelden, Restaurant zum Schützen (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1952, Seite 2416). Die Geschäftsnatur wird nun wie folgt umschrieben: Gasthaus zum Schützen, Elektroanlagen, Handel mit Elektroapparaten. Die Firma übernimmt von der erloschenen «Schneider & Schweizer A.G.», in Birsfelden, Aktiven und Passiven.

9. März 1957. Elektrische Installationen usw.
Schneider & Schweizer A.G., in Birsfelden, Ausführung aller elektrischer Installationen usw. (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1955, Seite 1848). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Januar 1957 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven sind von der Einzelfirma «Jochem Schneider-Weber», in Birsfelden, übernommen worden. Damit ist die Liquidation durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

13. März 1957. Zimmerei.
Alfred Hedinger, in Schleitheim, Zimmereigeschäft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1950, Seite 93). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

13. März 1957.
Fleckviehzucht-Genossenschaft Schleitheim, in Schleitheim (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1947, Seite 3587). Die Unterschrift von Arnold Pletscher, der als Präsident zurückgetreten ist, dem Vorstand jedoch weiterhin als Zuchtbuchführer angehört, ist erloschen. Zum Präsidenten wurde neu gewählt Jakob Wanner, von und in Schleitheim. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar; der Kassier zeichnet einzeln.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

11. März 1957. Naturärztliche Praxis, Kurmittel.
Frau L. Schrag, Institut Sonnenberg & Silvana, in Herisau, naturärztliche Praxis und Kurmittelversand (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1956, Seite 3322). Diese Firma ist infolge Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die Kommanditgesellschaft «L. Schrag & Co., Institut Sonnenberg & Silvana», in Herisau, erloschen.

11. März 1957. Naturärztliche Praxis, Kurmittel.
L. Schrag & Co., Institut Sonnenberg & Silvana, in Herisau. Unter dieser Firma ist eine Kommanditgesellschaft gebildet worden, welche am 1. März 1957 begonnen und mit diesem Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau L. Schrag, Institut Sonnenberg & Silvana», in Herisau, übernommen hat. Einzige unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Lina Schrag-Pfister, von Wynigen (Bern), in Herisau. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist ihr Ehemann Albert Schrag, von Wynigen (Bern), in Herisau. Zwischen den beiden Ehegatten besteht Gütertrennung. Naturärztliche Praxis und Kurmittelversand. St.-Gallerstrasse 13.

12. März 1957. Buchdruckerei.
Otto Stänz-Wild, in Herisau, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1944, Seite 227). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Stänz & Co.», in Herisau.

12. März 1957. Druckerei.
Stänz & Co., in Herisau. Otto Stänz-Wild und Kurt Stänz, beide von Zetzwil (Aargau), in Herisau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1957 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Otto Stänz-Wild», in Herisau, übernommen hat. Die Kollektivgesellschaft wird vertreten durch den Gesellschafter Otto Stänz mit Einzelunterschrift oder durch die Gesellschafter Kurt Stänz und Otto Stänz mit Kollektivunterschrift. Buch- und Offsetdruckerei. Kasernenstrasse 6.

Graubünden — Grisons — Grigioni

11. März 1957. Schuhwaren usw.
Martin Gander, in Summaprada, Gemeinde Cazis, Handel mit Schuhwaren und Plastik-Artikeln (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1956, Seite 193). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. März 1957. Liegenschaften.
Kolag A.G., in S-chanf, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 155 vom 5. Juli 1956, Seite 1748). Der Verwaltungsratspräsident Thomas Losinger ist jetzt in Maloja, Gemeinde Stampa, wohnhaft.

11. März 1957. Früchte, Gemüse usw.
Joh. Egger-Coray & Co., Zweigniederlassung in Arosa, Handel mit Früchten, Gemüse en gros, Comestibles usw. (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1951, Seite 279), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Bad Ragaz. Die Prokura von Max Egger ist erloschen.

12. März 1957.
Engadiner Kraftwerke A.G. (Ouvras Electricas d'Engiadina S.A.) (Officine Elettriche dell'Engadina S.A.) (Usines Electriques de l'Engadine S.A.), in Zernez, Bau und Betrieb von Kraftwerken (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1954, Seite 3278). Die Unterschrift des verstorbenen Verwaltungsratsmitgliedes Dr. h. c. Henri Niesz ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Guido Hunziker, von Aarau, in Baden. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

12 marzo 1957. Operazioni immobiliari.
Vallone S.A., in Mesocco (Grigioni), operazioni immobiliari (FUSC. del 6 maggio 1953, N° 103, pagina 1106). Nella sua assemblea generale straordinaria degli azionisti del 9 marzo 1957, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 50 000 fr. a 150 000 fr., mediante l'emissione di 1000 nuove azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è attualmente di 150 000 fr., diviso in 1500 azioni da 100 fr. cadauna, tutte al portatore e interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati in questo senso. Nella medesima assemblea straordinaria sono state accettate le dimissioni dell'amministratore unico Renato Willig e in sua sostituzione è stato nominato il Dr. Dino Poggioli, fu Giuseppe, da S. Nazzaro, in Lugano, con firma individuale. La firma del Renato Willig è quindi estinta.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

12. März 1957.
Carl Hamel Spinn- & Zwirnereimaschinen Aktiengesellschaft, in Arbon (SHAB. Nr. 216 vom 14. September 1956, Seite 2336). Die Prokura von Ernst Wiget ist erloschen.

12. März 1957.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Affeltrangen & Umgebung, in Affeltrangen (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1938, Seite 1477). An Stelle von Jakob Schadegg ist Richard Hanselmann, von Güttingen, in Zezikon, als Verwalter mit Einzelunterschrift und Vorstandsmitglied gewählt worden. Die Unterschrift von Jakob Schadegg ist erloschen.

12. März 1957. Weberei, Zwirnerei usw.
Guido Cornella, in Amriswil, Bunt-, Baumwoll- und Halbleinenweberei, Zwirnerei und Näherei (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1955, Seite 1040). Jetzige Geschäftsadresse ist Laimatweg 2.

12. März 1957. Gemischtwaren.
Emma Stäheli-Grossglauser, in Altnau, Gemischtwarenhandlung (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1952, Seite 685). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Antrag der Inhaberin gelöscht.

12. März 1957. Strickerei.
Geschwister Züllig, in Weinfelden, mechanische Strickerei (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1950, Seite 1265). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

12. März 1957. Wolle, Strickwaren.
Käthi Züllig, in Weinfelden. Firmainhaberin ist Katharina genannt Käthi Züllig, von Zürich und Obersommeri, in Weinfelden. Handel mit Wolle und Strickwaren. Rathausstrasse 13.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

11 marzo 1957. Albergo
Cornelia Vanek-Rossi, in Muralto, Albergo Du Midi (FUSC. dell'11 gennaio 1954, N° 7, pagina 81). Con decisione 25 febbraio 1957 la locale pretura di Locarno-Città ha dichiarato il fallimento della titolare.

Ufficio di Lugano

7 marzo 1957.
Immobiliare Lungolago S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti in data 1° marzo 1957 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la compra-vendita e la partecipazione a transazioni di beni immobili ed operazioni finanziarie in genere ed in particolare modo l'acquisto della particella N° 261 della mappa del comune di Paradiso per il prezzo di 1 050 000 fr. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avven-

gono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul «Foglio ufficiale del Cantone Ticino». La società è amministrata da un amministratore unico o da un consiglio d'amministrazione di almeno tre membri, attualmente da uno solo che è Emilio Müller, fu Emilio, da Olten, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o Banco di Roma, Palazzo «La Fenice».

13 marzo 1957.

Società cooperativa di consumo di Aranno e dintorni, a Aranno (FUSC. del 22 febbraio 1950, N° 44, pagina 502). Pietro Carbonetti, decesso, già segretario del consiglio d'amministrazione, non fa più parte dello stesso e la sua firma è estinta. Nuovo segretario è Vittore Destefani, fu Giovanni, da ed in Aranno, già membro senza firma dello stesso e che firmerà collettivamente col presidente già iscritto.

13 marzo 1957.

Corner Banca S.A., a Lugano (FUSC. del 9 gennaio 1957, N° 6, pagina 62). Dr. Bruno Venturini, di nazionalità italiana, in Castagnola, è stato nominato vice-direttore con firma abbinata a due con un amministratore o altro avente diritto alla firma.

Distretto di Mendrisio

12 marzo 1957. Radio, apparecchi elettrodomestici, ecc.

Ing. Elvezio Pagani & Co. – Elettra, in Chiasso, commercio e riparazioni di apparecchi radio e elettrodomestici, società in nome collettivo (FUSC. del 19 febbraio 1957, N° 41, pagina 476). Il genere di commercio è attualmente il seguente: vendita e riparazioni di apparecchi radio e affini, dischi, elettrodomestici, casalinghi ed esecuzioni di impianti elettrici. Via Emilio Bossi 2.

13 marzo 1957. Posa piastrelle, ecc.

Castelletti Alessandro, in Stabio. Titolare della ditta individuale è Alessandro Castelletti di Carlo, da Casima, in Stabio. Posa piastrelle, rivestimenti e pavimenti di ogni genere.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

12 mars 1957. Produits désodorisants.

Laure Hauswirth, à Villeneuve, fabrication et vente de produits désodorisants marque «Hyginor» (FOSC. du 15 juin 1956, page 1544). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Grandson

11 mars 1957. Immeubles.

S.I. Jonction Sainte-Croix S.A., à Ste-Croix (FOSC. du 7 mai 1956, N° 106, page 1184). Le conseil d'administration est composé de: Arthur Bornand, président (déjà inscrit); Max Müller, de Muhen (Argovie), à Ste-Croix, vice-président; Louis Jaquier, secrétaire (déjà inscrit). L'administrateur Willy Jaccaud a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée comme précédemment par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau de la société chez le président, rue de France 1.

Bureau de Lausanne

12 mars 1957. Assurances.

Roger Genton, à Lausanne, assurances (FOSC. du 13 juillet 1948, page 1964). Le titulaire et son épouse Benilda, née Vincoli, ont adopté le régime de la séparation de biens.

12 mars 1957. Gypserie, peinture.

P. Umiglia-Marena, à Lausanne, gypserie, peinture (FOSC. du 16 octobre 1944, page 2296). Le titulaire et son épouse Raymonde, née Contesse, ont adopté le régime de la séparation de biens.

12 mars 1957. Immeubles.

S. I. Avenue Fraisse N° 1, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 11 mars 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance, l'exploitation d'immeubles; elle acquerra pour le prix de 650 000 francs un bien-fonds de 358 m², lieux dits «En Mornex» et «Avenue de Grancy», à Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations peuvent se faire par lettres recommandées. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. Christophe Chavannes, de Porrentruy, à Cologny (Genève), est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galeries Benj. Constant 1, chez Christophe Chavannes S.A.

12 mars 1957. Produits chimiques, etc.

H. Emery «Emero», à Lausanne, produits chimiques, etc. (FOSC. du 16 juillet 1956, page 1861). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

12 mars 1957. Gramophones, disques, etc.

D. Leuenberger, à Lausanne, radio, télévision (FOSC. du 13 août 1956, page 2088). Le genre actuel de commerce est: Commerce de gramophones, tourne-disques et disques. Nouvelle adresse: Rue du Tunnel 5.

Bureau de Morges

12 mars 1957. Liqueurs, etc.

L. Ankli, à Morges, liqueurs et spiritueux (FOSC. du 23 août 1951, page 2124). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau de Nyon

11 mars 1957. Immeubles.

Le Pré Claudy S.A., à Arzier. Suivant acte authentique et statuts du 7 mars 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location, l'exploitation et généralement la mise en valeur de tous immeubles tant en Suisse qu'à l'étranger. La société se propose d'acquérir tout d'abord de Renée Gueissaz les parcelles 217 et 218 de Founex, sises aux lieux dits «La Courte Raye» et «Le Pré Claudy», d'une superficie totale de 57 a 93 ca pour le prix de 222 000 fr. La société pourra s'intéresser à toutes affaires immobilières, ainsi qu'à toutes opérations commerciales et financières, tant en Suisse qu'à l'étranger. Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gabriel Kollep, de Lausanne et Fribourg, à Lausanne, est unique administrateur avec signature individuelle. Bureaux: Etude A. et J. P. Michaud, notariat-gérances, rue de la Gare 36, à Nyon. Domicile légal: chez Fernand Dufour, à Arzier.

Bureau d'Orbe

12 mars 1957.

Syndicat agricole de Corcelles sur Chavornay, à Corcelles-sur-Chavornay, société coopérative (FOSC. du 2 avril 1951, N° 75, page 793). Le président est Maurice Magnin, de et à Corcelles-sur-Chavornay (inscrit comme membre), en remplacement de Charly Magnin, président démissionnaire, dont la signature est radiée; secrétaire: Fernand Léonnard, de et à Corcelles-sur-Chavornay (déjà inscrit). Ils signent collectivement.

Bureau de Vevey

12 mars 1957. Fromage.

Jean Perret, à St Légier-La Chièsaz. Le chef de la maison est Jean Perret, de la Sagne (Neuchâtel), à St Légier-La Chièsaz. Commerce de fromage. A St-Légier.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 mars 1957.

Immeuble rue Jardinière 137 S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 3 décembre 1952, N° 284). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 février 1957, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

11 mars 1957. Participations.

Holdor S.A., à Neuchâtel, prise de participations (FOSC. du 21 janvier 1955, N° 17, page 208). Par suite de démission, Hector-Albert Rochat et Alfred Borter, administrateurs sans signature, et Paul-Alex Hotz, secrétaire, ne font plus partie du conseil d'administration; la signature de Paul-Alex Hotz est radiée. Jean-Laurent Comtesse (jusqu'ici président), est désigné comme administrateur unique avec signature individuelle.

11 mars 1957. Immeubles, etc.

Moulins 27 S.A., à Neuchâtel, acquisition, exploitation, construction et vente d'immeubles, etc., société dissoute (FOSC. du 8 mars 1957, N° 56, page 640). L'administration fiscale fédérale ayant donné son consentement, cette raison sociale est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

11 mars 1957. Café-brasserie-restaurant.

Vve Berger-Walther, à Genève, exploitation du café-brasserie-restaurant, à l'enseigne: «Café de la Radio» (FOSC. du 13 octobre 1953, page 2442). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

11 mars 1957. Transports de personnes, etc.

«Baby Car» Perret Roger, à Genève, exploitation d'une entreprise de transports de personnes pour voyages et excursions par petit car (FOSC. du 3 août 1953, page 1896). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

11 mars 1957.

Société Immobilière Boissière Fleurie, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 mai 1956, page 1318). Domicile de la société: rue de la Cité 1 (bureaux de la «Compagnie d'Importation et d'Exportation de Produits Alimentaires, Agricoles et Industriels CIPA S.A.»).

11 mars 1957.

Société Immobilière des deux Chênes, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 mai 1956, page 1318). Domicile de la société: rue de la Cité 1 (bureaux de la «Compagnie d'Importation et d'Exportation de Produits Alimentaires, Agricoles et Industriels CIPA S.A.»).

11 mars 1957.

Société Immobilière Contamines Claire-Vue, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 mai 1953, page 1210). Conseil d'administration: Richard Jeandin, président, de et à Thônex, et Victor Martin, secrétaire, de Presinge, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Jean Næf, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: place de la Fusterie 2 (régie Victor Martin).

11 mars 1957.

Société Immobilière Contamines-Beauregard, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 mai 1953, page 1210). Conseil d'administration: Richard Jeandin, président, de et à Thônex, et Victor Martin, secrétaire, de Presinge, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Jean Næf, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: place de la Fusterie 2 (régie Victor Martin).

11 mars 1957.

Société de Prévoyance «L'Abeille», à Genève, société coopérative (FOSC. du 16 mai 1956, page 1258). Dans son assemblée générale du 25 février 1957, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Frédéric Bréguet, président, Louis Jost, secrétaire (inscrits), et Eugène Combe, trésorier, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs des deux premiers sont modifiés en conséquence. Les pouvoirs de Julia Burin, membre et trésorière du conseil d'administration, décédée, sont radiés. Domicile: rue du Stand 54 (bureau d'Eugène Combe).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 164061. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1957, 13 Uhr.

A.-G. für synthetische Produkte (S.A. pour Produits synthétiques) (Synthetic Products Co. Ltd.), Bahnhofstrasse 30, **Zürich 1.**

Fabrik- und Handelsmarke.

Garne und Zwirne aller Art.

ORLOW

Nr. 164062. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1957, 17 Uhr.
Johns-Manville Corporation, 22 East 40th Street, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bremsbeläge, Kupplungsbeläge, Reibflächen und Reibungsbeläge aller Art.

WireKlad

Nr. 164063. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1957, 14 Uhr.
Europe at Work, Steinenberg 21, **Basel**. — Fabrik- und Handelsmarke

Zeitschriften.

Nr. 164064. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1957, 14 Uhr.
Europe at Work, Steinenberg 21, **Basel**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitschriften.

Nr. 164065. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1957, 14 Uhr.
Walter Bührer-Martin, Bahnhofplatz 10, **Winterthur**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Vorrichtungen zum Trocknen von Getreide, Futter- und Faserpflanzen sowie von Kräutern, insbesondere Heubelüftungsanlagen.

HEUWIND
HERBOVENT

Nr. 164066. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1957, 6 Uhr.
Neue Toga A. G., Berneckstrasse 6, **St. Gallen**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenmäntel und -kostüme sowie Damenjacken.

TOGA

Nr. 164067. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1957, 9 Uhr.
Oskar Steffen & Cie., Wolhusen. — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 89150. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Oktober 1956 an.

Kranzdeckstreifen.

Steffdeck

N° 164068. Date de dépôt: 7 février 1957, 17 h.
Ripple Sole Corporation, 28 West Adams Avenue, **Detroit-26** (Michigan, U. S. A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Chaussures, souliers, chaussures de sport, semelles et talons.

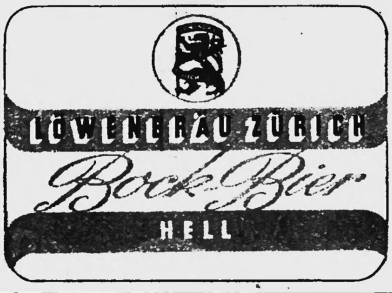
RIPPLE SOLE

Nr. 164069. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1957, 20 Uhr.
Löwenbräu Zürich A. G. (Löwenbräu Zurich S. A.), Limmatstrasse 268, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bier.

Nr. 164070. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1957, 20 Uhr.
Löwenbräu Zürich A. G. (Löwenbräu Zurich S. A.), Limmatstrasse 268, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bier.



Nr. 164071. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1957, 20 Uhr.
Löwenbräu Zürich A. G. (Löwenbräu Zurich S. A.), Limmatstrasse 268, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bier.

Nr. 164072. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1957, 20 Uhr.
Löwenbräu Zürich A. G. (Löwenbräu Zurich S.A.), Limmatstrasse 268, **Zürich.** — Fabrik- und Handelsmarke.

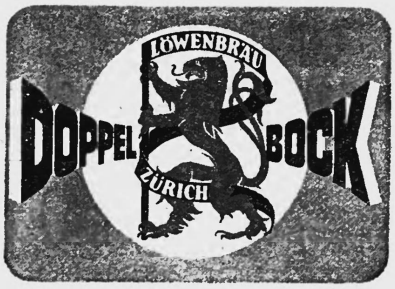
Bier.

Nr. 164073. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1957, 20 Uhr.
Löwenbräu Zürich A. G. (Löwenbräu Zurich S.A.), Limmatstrasse 268, **Zürich.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Bier.

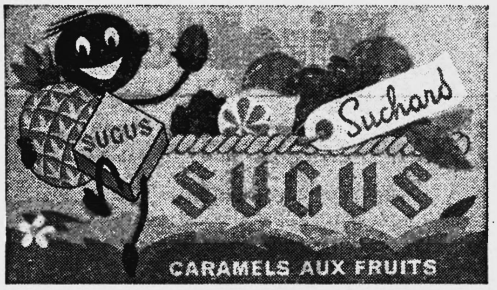
Nr. 164074. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1957, 20 Uhr.
Löwenbräu Zürich A. G. (Löwenbräu Zurich S.A.), Limmatstrasse 268, **Zürich.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Bier.



N° 164075. Date de dépôt: 8 février 1957, 20 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St. François 14bis, **Lausanne.** Marque de fabrique et de commerce.

Caramels aux fruits.



N° 164076. Date de dépôt: 8 février 1957, 18 h.
Société de vente des produits Jaeger-Lecoultre S.A., rue des Moulins 1, **Genève.** — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

VOXMATIC

N° 164077. Date de dépôt: 11 février 1957, 17 h.
Vick Products Inc., 900 Market Street, **Wilmington** (Delaware, U.S.A.) Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 90380.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 février 1957.

Onguent.

"VAPORUB"

N° 164078. Date de dépôt: 11 février 1957, 17 h.
Vick Products Inc., 900 Market Street, **Wilmington** (Delaware, U.S.A.). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 90381.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 février 1957.

Préparation médicinale employée pour traiter ou empêcher les catarrhes et les affections de la gorge et des voies nasales.

VA-TRO-NOL

Nr. 164079. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1957, 18 Uhr.
Goodyear Gummi Fabriks Aktiebolag, Karlavagen 115, **Stockholm** (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90348.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1957 an.

Ganz oder zum Teil aus Gummi bestehende Radreifen.

SURE GRIP

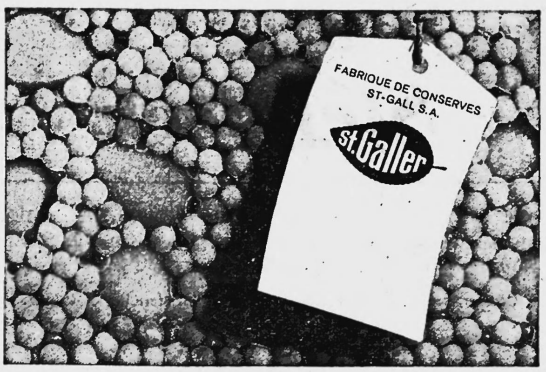
Nr. 164080. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1957, 17 Uhr.
Merck & Co., Inc., Lincoln Avenue, **Rahway** (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse. Gärtnereierzeugnisse. Tierzuchterzeugnisse. Nahrungsmittel für Menschen und Tiere. Ausbeute von Jagd und Fischfang. Konservierungs- und Färbemittel für Nahrungsmittel; Fleischbeizen, Fleischkonservierungsmittel, Fleischbehandlungsmittel.

NEO-CEBITATE

Nr. 164081. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1957, 12 Uhr.
Conservenfabrik St. Gallen A. G. St. Gallen, in St. Gallen 15.
Fabrik- und Handelsmarke.

Erbsen und Karotten in Konservenform.



N° 164082. Date de dépôt: 22 novembre 1956, 17 h.
Twin Disc Clutch Company, Racine (Wisconsin, U. S. A.).
Marque de fabrique et de commerce.

Embrayages, mécanismes de transmission, réducteurs à engrenages, inverseurs de marche pour la marine, convertisseurs de couples hydrauliques, accouplements hydrauliques.

TWIN DISC

Nr. 164083. Hinterlegungsdatum: 28. November 1956, 18 Uhr.
Arthur Cohn, Austrasse 16, **Basel.** — Handelsmarke.

Kosmetische Produkte und Präparate italienischer Herkunft.

eve
rome

Nr. 164084. Hinterlegungsdatum: 28. November 1956, 18 Uhr.
Arthur Cohn, Austrasse 16, **Basel.** — Handelsmarke.

Kosmetische Produkte und Präparate italienischer Herkunft.

eve
of capri

Nr. 164085. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1956, 18 Uhr.
VEB Falz- und Heftmaschinenwerk Leipzig, Karl-Heine-Strasse 107/111, **Leipzig W. 31** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Heftende, stanzende, zusammentragende, biegende, rillende, perforierende, Klebstoff verarbeitende Maschinen zur Kartonagen-, Papier-, Holz- und Schuhwarenfabrikation, insbesondere Drahtheft-, Fadenheft-, Falz-, Lederschärf-, Anschmier-, Ueberzieh-, Broschüren-, Einhänge- und Buchdeckenmachmaschinen für Buchbinder und die zu den oben bezeichneten Maschinen gehörigen Ersatz- und Zubehörteile.

Nr. 164086. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1956, 18 Uhr.
Ballograf-Werke Trust reg., Vaduz (Liechtenstein).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schreib- und Zeichenblöcke, Pauspapier, Radiergummi, Radierwasser, Radierschablonen, Schreib- und Zeichenmaterialien, nämlich Bleistifte, Farbstifte, Füllfedern, Kugelschreiber und Tintenpatronen für dieselben, Federhalter, Schreibfedergestelle, Tinte und Schriftschablonen; Büro- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel) insbesondere Bürogeräte für Karteizwecke, Löschrollen, Stempelkissen, Stempel, Büroklammern, Reisszwecken, Bleistiftspitzer, Lineale, Farbbänder

DYNASTY

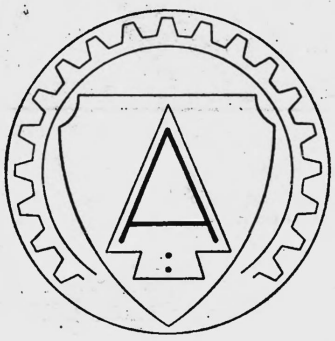
Nr. 164087. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1957, 11 Uhr.
Fortis-Uhren A. G., Grenchen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und deren sämtliche Bestandteile.

MARINE - MASTER

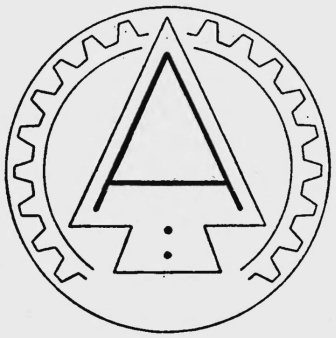
Nr. 164088. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1957, 18 Uhr.
Amida S.A. (Amida Limited), Grenchen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile jeglicher Art.



Nr. 164089. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1957, 18 Uhr.
Amida S.A. (Amida Limited), Grenchen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile jeglicher Art.



Nr. 164090. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1957, 18 Uhr.
Amida S.A. (Amida Limited), Grenchen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile jeglicher Art.

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 118012. — Avery Adhesives, Los Angeles (USA). — Uebertragung an **Avery Adhesive Label Corp.,** 1616 South California Avenue, **Monrovia** (Kalifornien, USA). — Eingetragen den 2. März 1957.

Marke Nr. 140693. — Ernst Ramseyer, Bern. — Uebertragung an **Lipton Limited,** 179/189 City Road, **London, E. C. 1** (Grossbritannien). — Eingetragen den 28. Februar 1957.

Sitzverlegung — Transfert de siège

Marke Nr. 120020. — D. D. D. Company Limited, London (Grossbritannien). — Sitz verlegt nach **94, Rickmansworth Road, Watford,** (Herts, Grossbritannien). — Eingetragen den 27. Februar 1957.

Radiations — Löschungen

Marque N° 156516. — **Ogival S. A., La Chaux-de-Fonds.** — Radiée le 27 février 1957 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 163606. — **Dr. Norbert Gemsch, Küsnacht** (Zürich). — Gelöscht am 1. März 1957 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Das unterzeichnete Departement hat Frau **Margrit Bohm,** Inhaberin des «Strumpfhauses Oekolompad», Detailgeschäft in Mercerie- und Bonneteriewaren, Bündnerstrasse 14, **Basel,** einen **Totalausverkauf** bewilligt und ihr in Anwendung von Art. 16 der Ausverkaufsordnung für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist **bis 15. September 1962** auferlegt. (AA. 79)

Basel, 8. März 1957. **Polizeidepartement Basel-Stadt,**
Administrativabteilung.

Handelsbank in Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1956

Nach Verteilung des Reingewinnes

Aktiven

		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		19 731 027	11
Coupons		18 452	90
Bankendebitoren:			
auf Sicht	Fr. 24 790 642.31		
andere	» 3 909 408.40	28 700 050	71
Wechsel		1 741 270	20
Kontokorrent-Debitoren:			
ohne Deckung	Fr. 5 904 934.08		
mit Deckung	» 53 678 389.06		
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 13 421 070.85			
Feste Vorschüsse und Darlehen:			
ohne Deckung	» 377 259.—		
mit Deckung	» 1 303 542.12	61 264 124	26
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 463 095.67			
Hypothekaranlagen		30 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		6 406 138	05
Bankgebäude		2 250 000	—
Sonstige Aktiven		305 457	35
Kautionen: Fr. 5 384 712.83		120 446 520	58

Passiven

		Fr.	Rp.
Bankenkreditoren:			
auf Sicht	Fr. 15 447 769.07		
andere	» 6 677 895.90	22 125 664	97
Kontokorrent-Kreditoren:			
auf Sicht	Fr. 52 618 865.15		
auf Zeit	» 22 277 713.96	74 896 579	11
Depositenhefte		4 575 863	85
Kassenobligationen		5 333 000	—
Checks und kurzfällige Dispositionen		63 479	32
Sonstige Passiven		2 694 841	79
Dividende pro 1956		570 000	—
Eigene Gelder:			
Aktienkapital		6 000 000	—
Gesetzliche Reserve		1 200 000	—
Statutarische Reserve		2 800 000	—
Saldo auf neue Rechnung		187 091	54
Kautionen: Fr. 5 384 712.83		120 446 520	58

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1956

Soll

		Fr.	Rp.
Passivzinsen		895 605	05
Kommissionen		31 301	70
Unkosten:			
Bankbehörden und Personal	Fr. 1 793 335.20		
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	» 168 016.—		
Geschäfts- und Bureaukosten	» 717 739.64	2 679 090	84
Steuern		180 513	55
Saldo: Vortrag	Fr. 370 103.36		
Gewinn pro 1956	» 886 988.18	1 257 091	54
		5 043 602	68

Haben

	Fr.	Rp.
Saldovortrag vom 31. Dezember 1955	370 103	36
Aktivzinsen	2 280 419	92
Kommissionen	764 692	29
Ertrag des Wechselportefeuilles	500 831	78
Ertrag der Wertschriften	984 421	93
Verschiedenes	143 133	40
	5 043 602	68

Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1956

(Dopo le risoluzioni dell'assemblea degli azionisti)

Attivo

		Fr.	Ct.
Cassa, avere in conto giro e in conto chèques postali		13 152 185	32
Cedole		5 992	63
Crediti a vista presso banche		10 306 196	44
Altri crediti presso banche		5 362 148	50
Effetti cambiari		10 050 704	64
Conti correnti debitori senza copertura		12 489 930	70
Conti correnti debitori con copertura *dei quali con garanzia ipotecaria*	Fr. 7 025 533.25	36 704 252	02
Anticipazioni ad enti di diritto pubblico		1 751 234	50
Investimenti ipotecari		38 676 731	35
Titoli		23 954 091	—
Partecipazioni sindacali		1 084 930	—
Stabili ad uso della banca (Assicurazione incendio Fr. 2 550 000.—)		1 160 000	—
Mobilio (pro memoria) comprese le cassette con relativa installazione		1	—
Interessi prorata al 31 dicembre 1956		319 507	65
Altre poste dell'attivo		793 848	84
Debitori per garanzie prestate Fr. 11 656 963.70		155 811 754	59

Passivo

		Fr.	Ct.
Debiti a vista verso banche		8 613 809	26
Altri debiti verso banche		1 213 096	40
Conti chèques e conti creditori a vista		50 796 225	07
Conti creditori a termine		15 358 499	55
Depositi in cassa di risparmio		22 860 970	72
Libretti di deposito	Fr. 17 512 070.63		
Libretti di deposito in conto corrente	„ 12 543 914.09	30 055 984	72
Obbligazioni di cassa		12 986 375	—
Chèques e disposizioni a breve termine		158 780	63
Tratte e accettazioni		—	—
Risconto portafoglio al 31 dicembre 1956		46 828	50
Cedole sulle nostre obbligazioni da pagarsi		117 790	79
Cedole dividendo nostre azioni		2 138	15
Altre poste del passivo		315 799	56
Capitale		10 000 000	—
Riserva ordinaria		2 000 000	—
Riserva speciale		250 000	—
Dividendo 1956 . 8½ %		850 000	—
Percentuali statutarie		78 404	25
Riporto a conto nuovo 1957		107 051	99
Garanzie prestate Fr. 11 656 963.70			
Impegni per effetti riscontati: nessuno.		155 811 754	59

Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1956

dopo la ripartizione degli utili secondo le deliberazioni dell'assemblea

Attivo

	Fr.	Ct.
Cassa, conto giro e conto chèques postali	17 249 504	—
Cedole	1 407	55
Crediti a vista presso Banche	57 520 880	94
Altri crediti presso Banche	33 658 218	04
Effetti cambiari	8 300 722	35
Conti correnti debitori senza copertura	2 923 804	85
Conti correnti debitori con copertura di cui Fr. 15 817 970.05 con garanzia ipotecaria	63 237 564	88
Anticipazioni con copertura	11 144 750	81
Riporti	7 835 943	40
Titoli	17 372 446	—
Stabile ad uso del Banco	2 500 000	—
Altre poste dell'attivo	1 769 161	45
Debitori per garanzie prestate Fr. 68 943 911.05	223 514 404	27

Passivo

	Fr.	Ct.
Debiti a vista presso Banche	31 139 517	75
Altri debiti presso Banche	15 072 645	06
Impegni risultanti da operazioni di riporto	2 901 500	—
Conti chèques e conti creditori a vista	138 093 446	78
Conti creditori a termine	9 932 714	30
Libretti di deposito	8 185 493	15
Chèques e disposizioni a breve termine	25 201	44
Tratte ed accettazioni Fr. 162 413.—	119 098	55
Altre poste del passivo	6 041 879	84
Capitale	9 000 000	—
Fondo di riserva legale	850 000	—
Fondo di riserva speciale	1 150 000	—
Dividendo esercizio 1956	900 000	—
Riporto a nuovo	102 907	40
Garanzie prestate Fr. 68 943 911.05	223 514 404	27

Conto profitti e perdite al 31 dicembre 1956

Uscite

		Fr.	Ct.
Interessi passivi		1 618 045	—
Provvigioni		186 444	98
Organi della banca e personale		1 202 046	—
Contributo al fondo di previdenza del personale		57 303	10
Spese generali e d'ufficio		785 288	64
Imposte e tasse		604 810	20
Ammortamenti		300 000	—
Riporto del saldo dell'anno precedente	Fr. 76 671.—		
Utile netto esercizio 1956	„ 1 351 236.40	1 427 907	40
		6 181 845	32

Entrate

	Fr.	Ct.
Riporto del saldo dell'anno precedente	76 671	—
Interessi attivi	3 733 702	73
Provvigioni	661 982	85
Provento del portafoglio cambiario	457 387	03
Reddito del portafoglio dei titoli	1 004 916	44
Proventi dello stabile	156 125	—
Diversi	91 060	27
	6 181 845	32

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Australien

Sonderimportbewilligung für lebenswichtige Waren

Im Interesse einer Erhöhung der Lagerbestände und um die Möglichkeit einer allfälligen Verknappung der betreffenden Waren auf ein Minimum zu beschränken, hat die australische Regierung beschlossen, im laufenden Quartal eine einmalige Sonderimportquote für die Einfuhr einer Reihe von lebenswichtigen Waren zusätzlich zu den bereits erteilten Lizenzen zu eröffnen. Die Bewilligungen werden im Ausmass von 50 und 100% der für das erste Quartal 1957 festgesetzten Grundquote erteilt. Ferner werden für die Einfuhr von gewissen Textilien Sonderbewilligungen im Ausmass von 15% der im Lizenzierungsjahr 1954/55 getätigten Einfuhren verabfolgt. Für die schweizerische Exportindustrie dürfte die Erteilung von Sonderimportbewilligungen für die nachstehend aufgeführten Produkte von Interesse sein:

Australie

Autorisation d'importation spéciale pour des marchandises indispensables

Afin d'augmenter le niveau des stocks et pour limiter au minimum possible une pénurie éventuelle des marchandises en question, le gouvernement australien a décidé d'ouvrir, pendant le trimestre en cours, un contingent spécial et unique pour l'importation d'une série de marchandises; ce contingent vient en supplément des licences déjà accordées. Les permis seront accordés à raison de 50 et 100% des quotes de base fixées pour le 1er trimestre de 1957. En outre, des permis spéciaux pour l'importation de certains textiles seront délivrés à raison de 15% des importations effectuées pendant l'année de licence 1954/1955. L'octroi de permis d'importation spéciaux peut présenter de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation en ce qui concerne les produits suivants:

Schedule «A»

Item Number	Category Items	Percentage of Current Quota to be made available as special licence
Bank		
A 1	Replacement parts for agricultural, horticultural, viticultural and dairying machinery and implements	50
A 4	Replacement parts for motor cycles	50
A 5	Replacement parts for motor vehicles	50
A 6	Replacement parts for tractors	50
A 11	Electrical insulating materials	50
A 12	Replacement parts for earthmoving equipment	50
A 13	Materials for the manufacture of abrasive cloths and papers	50
A 15	Replacement parts for portable electric hand tools	50
B 1	Replacement parts for air operated equipment and for air compressors	100
B 2	Replacement part for boot and shoe machines	50
B 3	Replacement parts for diesel engines	50
B 6	Replacement parts for printing machines and for paper and board making and working machines	50
B 7	Replacement parts for textile and cordage machines, excluding card clothing, bobbins, cones, reels, spools and the like (wooden) as used in spinning and weaving industries	100
B 12	Replacement parts for engines other than diesel engines	50
B 14	Parts (original equipment and replacement) for air conditioning and refrigeration machinery	50
C 2	Parts and materials for use in the manufacture of umbrellas	100
C 7	Materials (other than leather and rubber) for the boot and shoe industry	50
C 9	Replacement parts (excluding movements) for the repair of watches and clocks	50
C 10	Replacement parts for propelling pencils and for fountain pens other than ballpoint	50
C 11	Tailors' trimmings	100
C 12	Materials for the manufacture of artificial flowers	50
C 13	Materials used in the manufacture of corsetry	50
ex 105 (A) (1) (a) (2)	Mosquito netting	100
105 (A) (1) (c) (1)	Sheeting	100
ex 105 (A) (1)	Cheese cloth	100
ex 105 (AA) (2)	Knitted or lockstitched fabric (of the type known as Simplex) for the manufacture of women's dress gloves	50
105 (C) (2)	Bleached flannelette	50
ex 139 (B)	Electrical resistance wire tape and strip	50
152 (A)	Iron and steel tubes and pipes up to 3 in. internal diameter	100
176 (A)	Ball and roller bearings	100
176 (K)	Differential meters, etc.	50
ex 231 (A)	Dyes classifiable under Tariff Item 231 (A) (2)	100
ex 231 (A)	Other colours and dyes	100
ex 231 (E)	Dry colours, n.e.l.	50
231 (F)	Whiting, etc.	33 ⅓
231 (I)	Ultramarine blue, etc.	33 ⅓
269 (C)	Preparations being formaldehyde or containing formaldehyde	100
278 (C)	Sulphur chloride, carbon tetrachloride	100
281 (D)	Calcium chloride, barium chloride, etc.	100
281 (K)	Chlorate of potash; carbonate of potash	100
ex 285	Pharmaceutical preparations, etc., except narcotic drugs	50
287	Essential oils	50
290 (D)	Synthetic perfumes	100
ex 392 (A) (3)	Single ply yarns spun in count N° 50 or finer	100
ex 419	Other surgical and dental and veterinary instruments, appliances and materials	100
ex Bank C 16 and Category B (2):		
ex 105 (A) (1) (a) (1)	Cotton piece-goods, other than denims, drills, dungarees and jeans	15
ex 105 (A) (1) (d) (1)	Cotton piece-goods, other than denims, drills, dungarees and jeans	15

62. 15. 3. 57.

Sonderheft Nr. 64

Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden

(Uebertragung aus der französischen Originalfassung)

Dieser Bericht, der dem Bundesrat von Herrn alt Bundesrat Dr. Rubattel erstattet wurde, vermittelt einen wertvollen Beitrag zur Klärung des Problems Bund/Wirtschaftsverbände. Er gibt einen Ueberblick über die Entstehung von Artikel 32, Alinea 3, der Bundesverfassung, die Anwendung dieser Bestimmung und die Stellung der Wirtschaftsverbände im Ausland. Ferner enthält er kritische Betrachtungen zu Einzelfragen, Darlegungen über die Rolle der Verbände und der Parteien sowie verschiedene Vorschläge zu Verbesserungen am heutigen System der Anhörung der zuständigen Organisationen.

Der Preis dieses Sonderheftes beläuft sich auf **Fr. 4.75.** Bestellungen nimmt das **Schweizerische Handelsamtsblatt,** Effingerstrasse 3, **Bern 1,** entgegen. Der Einfachheit halber — wenn nicht eine andere Sendungsart vorgezogen wird — erfolgt der Versand gegen Nachnahme. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf **Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern,** einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Supplément N° 64

Les relations entre la Confédération et les groupements économiques

Ce rapport, présenté au Conseil fédéral par M. Rodolphe Rubattel, ancien Conseiller fédéral, constitue une précieuse contribution à l'étude des relations entre la Confédération et les groupements économiques. Il retrace la genèse de l'article 32, 3e alinéa, de la constitution, donne un aperçu de son application et expose la situation des associations économiques à l'étranger. Il contient des considérations critiques sur des questions particulières, un exposé sur le rôle des associations et des partis, ainsi que diverses propositions visant à améliorer le système actuel de consultation des organisations compétentes.

Le prix du fascicule est de **4 fr. 75.** On peut encore le commander à la **Feuille officielle** suisse du **commerce,** Effingerstrasse 3, **Berne 1.** Pour simplifier, le fascicule est envoyé contre remboursement à tous les abonnés qui n'auront pas expressément choisi un autre mode de livraison. Les abonnés qui ne désirent pas d'envoi contre remboursement peuvent verser le montant correspondant à leur commande au compte de chèques postaux **III 520, Feuille officielle suisse du commerce, à Berne,** en mentionnant la commande au verso du coupon.

Il y a en Suisse plus de 12000 fabriques, occupant plus de 600 000 ouvriers et employés

Selon les résultats du recensement des ouvriers de fabriques, qui ont été publiés dans le fascicule de la «Vie économique» du mois de février 1957, en septembre 1956, on comptait en Suisse 12 057 fabriques occupant ensemble 614 000 ouvriers et employés; le personnel occupé s'est donc accru de 4,5% par rapport à l'année précédente. De nombreux tableaux donnent à ce propos des détails méritant de retenir l'attention. Le rapport trimestriel sur la situation de l'industrie, qui est publié dans le même numéro, fournit des données qui correspondent assez exactement auxdits résultats du recensement des ouvriers de fabriques.

Dans ce fascicule de la «Vie économique», auquel est joint le rapport trimestriel de la Commission de recherches économiques (Suisse et étranger), on trouve en outre les résultats du recensement des logements vacants en décembre 1956; des détails sur le degré du chômage suivant la grandeur des communes, sur l'activité des offices du travail en matière de placement, ainsi que sur les examens de maîtrise organisés en 1956, etc.

Le prix de vente de la «Vie économique» au numéro est de **1 fr. 30.** L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, coûte **10 fr. 50;** les nouveaux abonnés reçoivent aussi le fascicule de janvier 1957. Prière d'adresser les commandes à la **Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux III 520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Grands Magasins Jelmoli S.A., Zürich

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1956 eine Dividende von

Fr. 8.— pro Aktie

abzüglich 5% Couponsteuer Fr. —.40
25% Verrechnungssteuer Fr. 2.—

netto Fr. 5.60 pro Aktie

auszuzahlen. Der Betrag kann gegen Einhändigung des Coupons Nr. 1 an unserer Hauptkasse, Seidengasse 1, Zürich 1, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, bei der Schweizerischen Kreditanstalt sowie bei der AG. Leu & Co. in Zürich, ab 15. März 1957 bezogen werden.

Zürich, den 14. März 1957.

555

Eigen - Garage aus Beton-Elementen

Baubedarf & Zementwaren
GUSTAV HUNZIKER A.G. INS/BE
Telephon (032) 8 35 22 / 8 35 66

Verlangen Sie Prospekt H 57

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Auf Gesuch der Erben hat die Teilungsbehörde Horw die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass der am 9. März 1957 verstorbenen Frau Wwe.

Ruppli-Rickenbach Maria

Privat, geboren 31. Oktober 1867, von Brugg (Aargau), wohnhaft gewesen in Horw, Zihlmattweg 29, Post Luzern.

Die Gläubiger und Schuldner dieser Erblasserin, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden auf der Gemeindekanzlei Horw (Luzern) anzumelden.

Den Gläubigern der Erblasserin, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 u. ff, 590 ZGB).

Eingabefrist bis und mit 15. April 1957.

Horw, 12. März 1957. Gemeindekanzlei Horw (Luzern).

Einmal Facit — immer Facit!

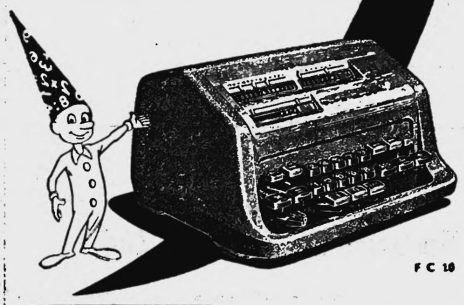
Urteil aus der Praxis Nr. 12

Herr J. Bollhalder, Speditionschef der Durisol AG., Dietikon

„Die Facit hat nur Vorteile: sie rechnet schnell und leise und ist so einfach zu handhaben. Tagtäglich arbeite ich mehrere Stunden damit — ohne zu ermüden. Für mich gibt es nur eine Rechenmaschine: ‚meine' Facit!"

Machen Sie es wie Herr Bollhalder:
Rechnen auch Sie mit der modernsten Rechenmaschine. Lernen Sie sie während einer unverbindlichen Probewoche kennen und überzeugen Sie sich selbst: Mit der vollautomatischen Facit CA-1-13 leistet man in weniger Zeit mehr!

Sie kostet pro Arbeitstag weniger als ein Päckli Zigaretten!



FC 10

FACIT -VERTRIEB AG
Zürich 1 Löwenstraße 11 Telephon (051) 27 58 14
Filiale Basel: Obere Rebgasse 24, Tel. (061) 22 14 50
Filiale St. Gallen: Rorschacherstrasse 21, Tel. (071) 22 51 81

Offizielle Facit-Vertreter:
Basel: Victor Cassani
Bern/Biel: Hans Baldegger
Chur: Jules Escher
Genf/Lausanne: Marius Trosselli
Luzern: Ferdinand Spaeti
Lugano: Roncoroni & Lavagetti

S + × R

Viele Punkte entscheiden für

Precisa

Automatisch schreibend
Einzigartige Rückholtaste
Sensationelle Saldierung
Speicherverrichtung
Direkte Subtraktion auch unter Null
Multiplikation
Zwei- und Dreinullentasten
Hand- und elektrische Modelle

Fabrikvertretung
Sihlstraße 1, Zürich 1
Telephon (051) 27 23 10

ERNST JOST AG

−

ALOS SUPER REPRO

Fotokopier- und Reproduktionsgerät
für Dokumente und Zeichnungen
komplet ausgerüstet, neuwertig
preiswert zu verkaufen
zu besichtigen nach vorheriger Anmeldung bei
SWISSAIR Dept. III
Vervielfältigungszentrale
Flughafen KLOTEN-Zürich 58. Tel. (051) 93 74 71.

PRÊTS discrets

à personnes solvables de 400 à 3000 fr. Conditions sérieuses. Réponse rapide.

Banque Courvoisier & Cie Neuchâtel

3 KARDEX

zu 12 Schubladen für Kartengröße A5, leicht gebraucht, günstig zu verkaufen. – Anfragen an Postfach 2747, Zürich 23.

Inserieren bringt Erfolg!

Spannteppich

tapis perzon teppich longlife

Der Boden im Direktionsraum

Moderne Unifarben
Unverwüstliche Qualität
Nahtlose Verlegung

BODENBELÄGE Gubo ag ZÜRICH

Badenerstraße 154
Tel. (051) 27 18 44

Ihre Generalversammlung

Die schönen Räume, die gute Küche und die feinen Weine laden zu angenehmem Aufenthalt im

HOTEL GLOCKENHOF ZÜRICH SIHLSTRASSE 31
wenige Schritte von der Bahnhofstr., T. 051/23 56 60

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheiler AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

1862

PANZERSCHRÄNKE
schweissbrennsicher
KASSENSCHRÄNKE
feuer- und diebessicher
TRESORANLAGEN
NACHTTRESORE
SCHALTERKASSEN
STAHLMÖBEL

Bauer AG., Zürich 6/35
Nordstrasse 25 Tel. 28 40 03

MUBA Halle XI, Stand 4233

BAUER AG

Papierfabrik Perlen

Die Aktionäre werden hiermit zur diesjährigen

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 27. März 1957, 11.30 Uhr, im Grand Hotel National, Luzern, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz, sowie des Geschäftsberichtes 1956.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren können vom 16. März 1957 an gegen Ausweis über den Aktienbesitz auf dem Büro in Perlen eingesehen werden. Der gedruckte Jahresbericht ist bei der Geschäftsleitung in Perlen erhältlich.

Die Stimmrechtsausweise (Eintrittskarten) für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Besitzausweis mit Nummerangabe bis Samstag, den 23. März 1957, im Büro der Gesellschaft oder bei folgenden Banken und deren Niederlassungen bezogen werden: Schweizerische Kreditanstalt in Luzern, Luzerner Kantonalbank, Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich, Schweizerische Volksbank in Luzern und Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich.

Perlen, den 21. Februar 1957. Der Verwaltungsrat.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft – inserieren Sie!

Ersparnisanstalt Bütschwil

Dividendenzahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1956 wurde an der Generalversammlung der Aktionäre auf

6% = Fr. 30.— brutto

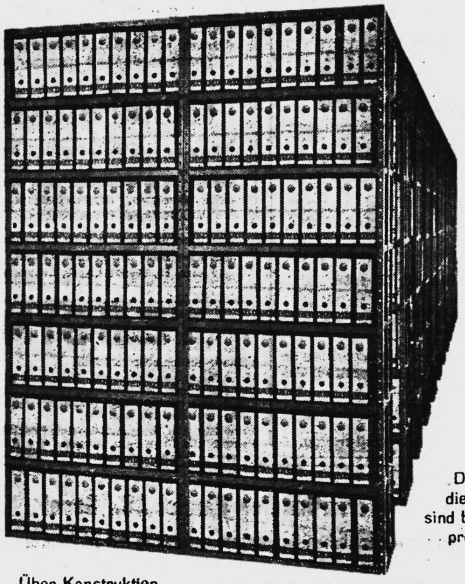
(abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer) festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt gegen Coupon Nr. 15.

Bütschwil, den 13. März 1957. Die Verwaltung.

Vom Einzelregal

bis zur Großanlage



Akten- und Archivregale Serie 8500

Die Regale dieser Serie sind besonders preisgünstig

Über Konstruktion, Aufstellungs- und Einteilungsmöglichkeiten orientiert Sie unser Prospekt R 3002

BUTSCHER + JOST AG

Basel Steinenvorstadt 59 Tel. (061) 22 08 44
Verkaufsbüro Zürich Bahnhofstraße 74 Tel. (051) 23 25 77

HOLVA Aktiengesellschaft, SION

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 14 mars 1957 a décidé, pour l'exercice 1956, la distribution d'un dividende net de 42 fr. par action, sur présentation du coupon N° 18, payable à partir du 1er avril 1957, aux guichets d'une des trois banques suivantes: Crédit Suisse, à Zurich, MM. Hentsch & Cie, à Genève, Banque Cantonale Lucernoise, à Lucerne.

Nous rappelons que ne seront plus payés: le coupon N° 7 à partir du 1er juillet 1957, le coupon N° 8 à partir du 1er juillet 1958, le coupon N° 9 à partir du 1er juillet 1959 et le coupon N° 10 à partir du 1er juillet 1960.

Le coupon N° 11 ne sera plus payé à partir du 1er juillet 1961.

Sion, le 14 mars 1957.

Le conseil d'administration.

Société de participations financières, industrielles & immobilières S.A., Sion

Conformément à la décision de l'assemblée générale du 22 février 1957, le coupon N° 19 des bons de jouissance de notre société sera payable sans frais par fr. 4.285 brut, sous déduction de 30% impôt fédéral sur les coupons et impôt anticipé, soit à raison de

Fr. 3.— net par bon

à partir du 23 février 1957. Le service de caisse des Minoteries de Plainpalais S. A., rue des Minoteries 20, à Genève, est chargé du paiement de cette répartition.

Compagnie Transeuropéenne des Pétroles Inc. Panama

Notre société procédera à partir du 11 mars 1957 à une dernière distribution à ses actionnaires pour solde, terminant sa liquidation totale, et ceci de la façon suivante:

Messieurs les actionnaires sont priés de remettre leurs actions à Messieurs E. Gutzwiller & Cie, 7, Kaufhausgasse, à Bâle, pour être rendues à notre société et annulées, et ils recevront contre chaque 10 actions de notre société 1 Voting Trust Certificat Israel Mediterranean Petroleum Inc., Panama.

Les liquidateurs.

Société Financière de Genève, Genève

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 9 avril 1957, à 15 heures, chez MM. Lombard, Odier & Cie, 11, Corraterie, à Genève

Ordre du jour:

1° Rapport de gestion du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs des comptes.
3° Votation sur les comptes, le rapport de gestion, la décharge à l'administration, l'emploi du bénéfice net.
4° Election d'administrateurs.
5° Désignation des contrôleurs des comptes.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions pour l'emploi du bénéfice net seront tenus à la disposition des actionnaires dès le samedi 30 mars 1957, au siège de la société, 13, rue de la Corraterie, à Genève. Les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées, sur justification suffisante, jusqu'au jeudi 4 avril 1957 auprès de MM. Lombard, Odier & Cie, à Genève.

Le conseil d'administration.

Domaine de la Sarvaz S.A., Charrat

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale annuelle

qui aura lieu le mardi 26 mars 1957, à 15 h. 30, au Domaine de Saillon, avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1° Lecture du protocole de la dernière assemblée.
2° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes.
3° Rapport des censeurs.
4° Approbation des comptes et décharge aux organes de la société.
5° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 16 mars 1957, au bureau de la S. A., à Charrat-Gare.

Le conseil d'administration.

Société Immobilière d'Ouchy

HOTEL BEAU-RIVAGE S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** le mardi 26 mars 1957, à 16 h. 30, à l'hôtel Beau-Rivage

ORDRE DU JOUR:

1° Opérations statutaires.
2° Changement de la raison sociale.
3° Modification de l'art. 1 des statuts.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports sur l'exercice 1956 sont à la disposition des actionnaires au bureau de MM. Bugnion et Cie, Grand-Chêne 5, dès le 15 mars 1957.

Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires doivent faire inscrire leurs actions jusqu'au 25 mars à 12 heures.

Lausanne, le 13 mars 1957. Le conseil d'administration.

IMEF S.A.

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE ET FINANCIÈRE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 4 avril 1957, à 15 heures, dans les salons de l'Hôtel Richemond, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du contrôleur des comptes.
3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et approbation des comptes au 31 décembre 1956.
4° Nomination d'un contrôleur pour l'exercice 1957.
5° Divers et imprévu.

Conformément à l'art. 696 du code fédéral des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1956, le rapport du contrôleur, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, seront à la disposition des actionnaires dès le 23 mars 1957, au siège de la société, 3 bis boulevard du Théâtre.

Afin de pouvoir assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires auront à déposer leurs titres, ou les certificats de dépôt en banque, au siège social, 3 bis boulevard du Théâtre, deux jours au moins avant l'assemblée, soit jusqu'au 2 avril à 12 heures.

Genève, le 12 mars 1957. Le conseil d'administration.

An verkehrstechnisch vorzüglicher Lage, Bahnhofnähe, jedoch ohne Geleiseanschluss, Umgebung Luzern, in guter Industriegegend, ist eine Liegenschaft zu verkaufen, enthaltend:

12 000 m² Fabrikationsfläche

Dazu: Bureaugebäude, Werkstätten, Garage, Hangars und

zirka 30 000 m² Umgelände

Der Fabrikationsraum ist zur Hälfte sofort benützbar, zur andern Hälfte eingerichtet als Metall (Blech) verarbeitender Betrieb mit einer

Belegschaft von zirka 100 Mann

Das Ganze kann zu einem ausserordentlich günstigen Preis (ca. 3 Mio.) übernommen werden. Kapitalkräftige Interessenten, die in der Lage sind, rasch zu handeln senden Offerten unter Chiffre B 33644 Lz an Publicitas Luzern.

Vos représentants vendront davantage

si les documents que vous leur confiez se présentent sous une forme élégante et permettent une manutention rapide.

Nos reliures classiques ou à spirales.

Notra gamma da classaurs vous offre dans chaque cas, une solution esthétique robuste et pratique.

RICOR S.A. NYON

A. Trüb & Cie. Aarau

WERTPAPIERE

seit 60 Jahren • Aktien • Obligationen • Kreditbriefe • Checks

Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mercredi 27 mars 1957, à 16 h. dans l'immeuble de la société, rue St-Antoine 7, à Vevey

ORDRE DU JOUR:
1° Rapport du conseil d'administration de l'exercice 1956.
2° Rapport du vérificateur des comptes.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Election d'un contrôleur et d'un suppléant.

Le rapport du conseil d'administration, le compte de profits et pertes, la proposition de répartition du bénéfice net, le bilan et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société et aux succursales de Vevey et Genève.

Les cartes d'admission à l'assemblée, sur justification de la qualité d'actionnaire, sont délivrées au bureau de la direction à Vevey, jusqu'au 26 mars.

Le conseil d'administration.

Inkasso

in der ganzen Schweiz durch

Specker & Nobs, Frauenfeld

Treuhandbureau

Tel. (054) 7 36 66

Société financière et commerciale ayant pour but toutes opérations avec les pays d'Orient et possédant déjà d'excellentes relations, cherche à augmenter son

capital-actions

Siège au conseil d'administration à discuter. Elle accepterait en même temps des exclusivités de maisons sérieuses pour produits chimiques, pharmaceutiques, antibiotiques et des montres.

Les intéressés sont invités à prendre contact avec **Hans Wetterwald, conseil, financier, 13, avenue Elysée, Lausanne.**

TESSIN

Inkassi: gütlich oder rechtlich.

Verwaltung: von Vermögen, Haus und Liegenschaften, Stiftungen, Sekretariaten, Firmendomizilen usw. und andere kommerzielle Vertrauensangelegenheiten im In- und Ausland (Italien).

Verwaltungs- u. Treuhandbüro Ezio Poncini, Lic. com. Palazzo «La Ginevrina», Lugano, Tel. (091) 2 80 66.

Municipalité de Sion

Emprunt 3% de 1953

Amortissement de 100 000 fr. en 100 titres

Par suite de tirage au sort de ce jour, les titres dont les numéros suivent ont été désignés pour être remboursés le 30 juin 1957:

1	54	93	343	526	746	1011	1173	1441	1710
20	57	124	374	528	763	1057	1183	1458	1839
26	58	149	375	573	794	1058	1224	1467	1841
27	59	259	394	591	821	1073	1285	1468	1871
28	64	262	403	619	828	1093	1295	1531	1883
29	67	263	423	629	902	1097	1305	1561	1904
30	68	275	431	643	945	1103	1314	1621	1932
34	69	284	496	692	999	1128	1347	1653	1975
43	71	293	498	728	1001	1152	1360	1662	1979
44	82	331	523	743	1006	1158	1368	1707	1997

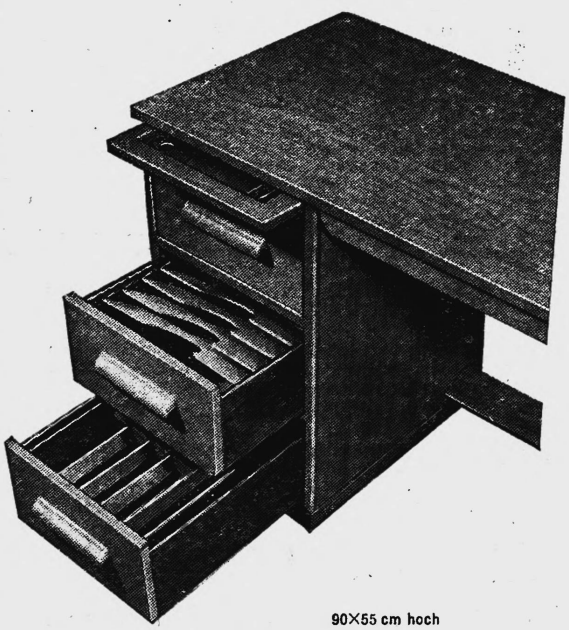
Ces titres sont remboursables sans frais:

a) auprès de la Banque cantonale du Valais, à Sion, et auprès de ses Agences et de ses Comptoirs;
b) auprès des établissements de l'Association valaisanne des banques;
c) auprès de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne.

L'intérêt cessa de courir dès le 30 juin 1957.

Sion, le 11 mars 1957. **Banque cantonale du Valais.**

Schreibmaschinentisch



90×55 cm hoch

Seitlich zurückstehende Wand und glatter Auszugschleber. Sockel links oder rechts: oben ein Kohlepapierschleber, Mitta zwei Schrägplattenschubladen, unten eine Kuvertschublade.

Nr. 104 D Eiche, hell Fr. 239.–

Büfag-Büromöbel Bern Neuengasse 21 Tel. (031) 2 64 71

Bank für Internationalen Handel AG., Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Bank für Internationalen Handel AG. auf Freitag, den 29. März 1957, 11 Uhr 30, im Domizil der Gesellschaft: Aeschenplatz 2 (Turmhaus), Basel

Traktanden:

1. Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1956.
2. Bericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1956.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, wie auch der Bericht der Kontrollstelle stehen den Aktionären zur Einsichtnahme ab 15. März 1957 am Sitz der Gesellschaft zur Verfügung.

Basel, den 15. März 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Canton du Valais

Emprunt 3½% de 1944 de Fr. 14 800 000

8e amortissement de Fr. 250 000

Par tirage au sort de ce jour, 250 titres portant les numéros suivants ont été désignés pour être remboursés le 15 juin 1957:

47	1180	3412	5421	7420	8803	10500	12565
53	1230	3436	5524	7446	8831	10512	12514
69	1271	3437	5592	7523	8890	10567	12826
70	1275	3470	5596	7564	8949	10587	12890
108	1289	3527	5755	7603	8957	10620	12981
121	1321	3555	5766	7638	8985	10765	13009
127	1441	3574	5768	7699	9058	10824	13019
196	1448	3612	5769	7704	9121	10933	13037
212	1529	3834	5857	7707	9325	11011	13073
213	1640	3836	5892	7730	9379	11194	13182
267	1642	3965	5904	7747	9498	11211	13327
292	1705	4111	6085	7804	9535	11232	13337
325	1723	4186	6226	7826	9539	11255	13554
388	1743	4292	6312	7833	9704	11257	13584
399	2002	4456	6501	7846	9717	11555	13615
424	2190	4552	6519	7863	9720	11561	13691
433	2280	4573	6644	7889	9735	11612	13694
470	2355	4574	6684	8007	9754	11691	13792
489	2406	4615	6699	8120	9798	11710	14126
527	2412	4621	6793	8124	9841	11774	14131
529	2549	4743	6835	8214	9863	11824	14133
656	2707	4780	6903	8281	9891	11844	14166
808	2807	4788	7002	8342	9897	11916	14185
965	2833	4815	7007	8438	10180	11922	14258
1003	2870	4882	7019	8583	10187	11945	14279
1020	2934	4980	7037	8618	10199	12018	14302
1079	3059	5012	7136	8699	10214	12049	14415
1098	3098	5153	7143	8701	10250	12312	14571
1115	3230	5285	7288	8715	10327	12333	14599
1121	3276	5315	7329	8752	10363	12429	14609
1142	3400	5326	7336	8793	10429	12509	14613
1176							14786

Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, auprès de l'un des domiciles désignés à cet effet, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt cessera de courir à partir du 15 juin 1957.

Les obligations N°s 2202, 2292, 2623, 4633, 14584 et 14586 remboursables le 15 juin 1956 ne sont pas encore rentrées. Dès l'échéance, elles ne produisent plus d'intérêts.

Sion, le 27 février 1957. **Le Chef du Département des Finances: M. Gard.**

Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Pagamento di dividendo

Si avvisano i Signori azionisti che giusta le deliberazioni dell'assemblea generale, il dividendo per l'esercizio 1956, stabilito nella misura dell'8 ½ %, è esigibile presso la sede di Lugano, le dipendenze nel cantone e la filiale di Zurigo, contro la cedola N° 2, in netti Fr. 29.75 (cioè Fr. 42.50 meno imposte federali), per azione.

Lugano, 12 marzo 1957. **La direzione.**